

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

第 29/2003 號行政命令

Ordem Executiva n.º 29/2003

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）項規定的職權，發佈本行政命令。

Usando da faculdade conferida pela alínea 4) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

第一條
許可

Artigo 1.º

Autorização

根據六月三十日第 27/97/M 號法令第九十二條第一款的規定，許可住所設於澳門特別行政區的“安泰人壽保險（澳門）股份有限公司”〔葡文名為“Seguradora Vida ING (Macau), S.A.”〕藉發行二十一萬五千股每股面值為澳門幣 100 元的股票，將其公司資本由澳門幣 50,000,000 元增至澳門幣 71,500,000 元，自此，公司資本由七十一萬五千股組成，每股面值為澳門幣 100 元。

Nos termos do n.º 1 do artigo 92.º do Decreto-Lei n.º 27/97/M, de 30 de Junho, é autorizada a «Seguradora Vida ING (Macau), S.A.», em chinês «安泰人壽保險（澳門）股份有限公司», com sede na Região Administrativa Especial de Macau, a aumentar o seu capital social de \$ 50 000 000,00 (cinquenta milhões de patacas) para \$ 71 500 000,00 (setenta e um milhões e quinhentas mil patacas), mediante a emissão de 215 000 acções de \$ 100,00 (cem patacas) cada, passando a estar dividido por 715 000 acções do valor nominal de \$ 100,00 (cem patacas) cada.

第二條
生效

Artigo 2.º

Entrada em vigor

本行政命令自公佈翌日起生效，而其效力追溯至二零零三年四月二十五日。

A presente ordem executiva entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação e os seus efeitos retroagem ao dia 25 de Abril de 2003.

二零零三年八月二十一日。

21 de Agosto de 2003.

命令公佈。

Publique-se.

行政長官 何厚鏞

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

第 30/2003 號行政命令

Ordem Executiva n.º 30/2003

為規範澳門科技大學資訊科技領域的理學碩士學位課程；

Tendo em vista a normalização do curso de mestrado em Ciências, na área científica de Tecnologia de Informação, da Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau;

在精英教育發展股份有限公司的建議下；

Sob proposta da Elite — Sociedade de Desenvolvimento Educacional, S.A.;

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）項規定的職權，發佈本行政命令。

Usando da faculdade conferida pela alínea 4) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

第一條
名稱

Artigo 1.º

Designação

修改第 41/2000 號行政命令核准的澳門科技大學資訊科技領域的理學碩士學位課程名稱為理學碩士學位課程——資訊科技專業。

É alterada a designação do curso de mestrado em Ciências, na área científica de Tecnologia de Informação da Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau, aprovado pela Ordem Executiva n.º 41/2000, para curso de mestrado em Ciências, na variante de Tecnologia de Informação.